

## Contents/Inhalt/Sommaire

Franca Donida  
Maglio  
Italy



All her restraint is laid bare by the Italian artist when it comes to porcelain painting. Her works are impressive and powerful.

*Ihre ganze Zurückhaltung legt die italienische Künstlerin ab, wenn es um das Porzellanmalen geht. Ihre Werke sind eindrucks- und kraftvoll.*

L'artiste italienne abandonne toute retenue quand il s'agit de peinture sur porcelaine. Ses œuvres sont impressionnantes et puissantes.

Lila Schaad  
Peter Faust  
Switzerland



The two co-authors of PorcelainFlash present a few newer porcelain creations to mark the occasion of the 50th edition.

*Die beiden Co-Autoren des PorcelainFlash präsentieren zum Anlass der 50. Ausgabe ein paar neuere Porzellankreationen.*

À l'occasion du 50<sup>ème</sup> numéro, les deux co-auteurs de PorcelainFlash présentent quelques récentes créations sur porcelaine.

Breda Cash  
Australia

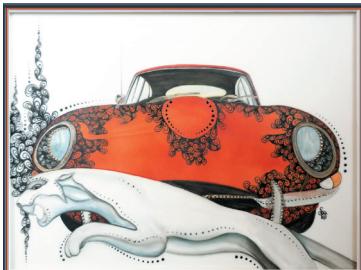


This porcelain painter is extremely versatile and with her motives provides a nice insight about how and what is painted in Australia.

*Diese Porzellanmalerin ist äusserst vielseitig und vermittelt mit ihren Motiven einen schönen Einblick, wie und was in Australien gemalt wird.*

Cette peintre sur porcelaine maîtrise une grande variété de styles et invite à découvrir au fil de ses motifs ce qui est peint en Australie et comment.

Sabine Bacchetta  
Switzerland



Above all because of her creativity and perfect execution, this Swiss porcelain painter often wins awards at exhibitions.

*Vor allem wegen ihrer Kreativität und einer perfekten Ausführung wird die Schweizer Porzellanmalerin an Ausstellungen oft ausgezeichnet.*

Cette peintre sur porcelaine suisse est souvent récompensée dans les expositions pour sa créativité et la perfection de son style.

### Cover Page

The porcelain artist and painter Franca Donida Maglio presented on the round plate Christ or snowroses (Latin: Helleborus niger), which sets them together with the powerful green foliage painted with a great deal of verve.

### ***Titelbild***

Die italienische Porzellankünstlerin und -malerin Franca Donida Maglio präsentiert auf der runden Platte Christ- oder Schneerosen (lat. Helleborus niger), die sie mitsamt dem grünem Blattwerk kraftvoll in Szene setzt und mit viel Verve gemalt hat.

### ***Page de couverture***

L'artiste et peintre sur porcelaine Franca Donida Maglio présente une plaque ronde ornée de roses de Noël ou hellébores (lat. Helleborus niger), magnifiquement mises en valeur par le feuillage vert et peintes avec beaucoup de verve.